

Canadian Journal of Counselling

Revue Canadienne de Counseling

Volume 28:4

October / octobre 1994

Published quarterly by the Canadian Guidance and Counselling Association

Publication trimestrielle de la Société canadienne d'orientation et de consultation

ISSN 0828-3893

The CANADIAN JOURNAL OF COUNSELLING is the official journal of the Canadian Guidance and Counselling Association. Articles are published that are of interest to counsellor educators as well as to practitioners working in schools, community agencies, university and college counselling centres, and other institutions in which psychological counselling is practiced. We welcome articles dealing with:

- a. research reports of studies which have relevance to counselling practitioners,
- b. descriptions of new techniques or innovative programs and practices,
- c. discussions of current scientific issues,
- d. commentaries on current professional issues and on the role of CGCA in our society,
- e. critical summaries of published research and/or current issues of practice.

The Editor will be pleased to consider brief rebuttals to articles or brief commentaries (perhaps only a page or two) on issues of immediate relevance to this profession.

Manuscripts submitted for publication must adhere to the "Guidelines for Authors of Manuscripts" found in the back of this journal.

All manuscripts published in the *Canadian Journal of Counselling* are copyrighted. Persons wishing to copy beyond "fair use" must seek permission of the Editor.

The CANADIAN JOURNAL OF COUNSELLING is published quarterly by the Canadian Guidance and Counselling Association in January, April, July, and October. The journal is published with grant support from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.

Subscriptions are \$45 Cdn. per volume. Single copies are available at \$15.00 per copy. Orders and correspondence regarding subscriptions, change of address, and purchase of back volumes should be sent to the Canadian Guidance and Counselling Association, 220 Laurier Ave. West, Suite 600, Ottawa, Ont. K1P 5Z9. Request for permission to republish should be addressed to the Editor.

Statements contained in the CANADIAN JOURNAL OF COUNSELLING are the personal views of the authors and do not constitute Canadian Guidance and Counselling Association policy unless so indicated.

Revue officielle de la Société canadienne d'orientation et de consultation, la REVUE CANADIENNE DE COUNSELING publie des articles d'intérêt général pour les personnes chargées de la formation en counseling et pour les praticiens oeuvrant dans les écoles, les agences communautaires, les universités et autres institutions qui dispensent des services de consultation psychologique. Sont jugés recevables les articles traitant de:

- a. recherches scientifiques sur des sujets d'intérêt commun aux praticiens en counseling,
- b. techniques nouvelles, d'innovations au plan pratique et de programmes d'intervention originaux,
- c. discussions sur des thèmes scientifiques d'actualité,
- d. commentaires d'actualité sur la pratique professionnelle et sur le rôle social de la SCOC,
- e. analyse critique de travaux de recherche déjà publiés et /ou questions d'actualité sur le plan pratique.

La rédaction prend aussi en considération des répliques ou commentaires (au maximum une ou deux pages) traitant de questions d'intérêt prépondérant à la pratique de la profession.

Les manuscrits soumis pour fins de publication doivent être conformes aux "Normes de présentation des manuscrits" apparaissant à la fin de la revue.

Tous droits réservés sur les manuscrits publiés dans la *Revue canadienne de counseling*. Toute reproduction nécessite l'autorisation du Rédacteur en chef.

La REVUE CANADIENNE DE COUNSELING est une revue trimestrielle qui paraît en janvier, avril, juillet et octobre. Le journal est publié avec l'aide financière du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada.

L'abonnement annuel est de \$45 cdn. Le prix d'un numéro est de \$15.00. Les commandes ainsi que la correspondance relative aux abonnements, aux changements d'adresse, aux achats de numéros antérieurs doivent être adressées à la Société canadienne d'orientation et de consultation, 220 Laurier Ave. West, Suite 600, Ottawa, Ont. K1P 5Z9. Les demandes de permission de citer et de reproduire doivent être adressées au Rédacteur en chef.

Les textes publiés dans la REVUE CANADIENNE DE COUNSELING reflètent le point de vue personnel des auteurs et n'engagent en rien, à moins d'indication contraire, la politique de la Société canadienne d'orientation et de consultation.

Canadian Journal of Counselling

Volume 28:4
October 1994

Revue canadienne de counseling

Volume 28:4
octobre 1994

ISSN 0828-3893

Editor / Rédacteur en chef

Max R. Uhlemann
University of Victoria

Associate Editors / Rédacteurs adjoints

English Section: Anne Cummings
University of Western Ontario
F. Ishu Ishiyama
University of British Columbia

Section française: Geneviève Fournier
Université Laval

Consulting Editors / Aviseurs à la rédaction

Nancy Arthur
Southern Alberta Institute of Technology

Azy Barak
University of Western Ontario

K. V. Cairns
University of Calgary

Andrew Carson
McGill University

Thomas Daniels
Sir Wilfred Grenfell College

Beth E. Havercamp
University of British Columbia

Ray Henjum
University of Manitoba

Bryan Hiebert
University of Calgary

Dawn C. Howard-Rose
University of Victoria

L. D. Klas
Memorial University of Newfoundland

Dong Yul Lee
University of Western Ontario

Al Maher
University of Ottawa

France Martin
Institut Philippe Pinel de Montréal

Richard A. Young
University of British Columbia

Book Review Editors / Rédacteurs des comptes rendus

English Section: Ronna Jevne and/et
Don Sawatzky
University of Alberta

Section française: Lucille Bédard
Université Laval

Managing Editors / Coordonnatrices à la rédaction

Françoise Roux and/et
Marny Stevenson
University of Victoria

Special Issue / Numéro spécial

**Issues and Solutions for Evaluating Career Development Programs
and Services / Problèmes et solutions pour l'évaluation des
programmes et services en développement de carrière**

Guest Editors: Fred French, Bryan Hiebert, Lynne Bezanson

- 261 Introduction / Introduction
An Emerging Evaluation Model for Changing Times
Fred French, Bryan Hiebert, Lynne Bezanson
- 270 Evaluating the Effectiveness of Career Counselling:
Recent Evidence and Recommended Strategies
Robert J. Flynn
- 281 The Evaluation of Career Indecision in Career Development
John H. Lewko
- 290 Evaluating Career-Development Programs for Women:
Critique and Recommendations
Darlene A. Worth Gavin
- 299 Evaluation of Career Development Programs from
an Action Perspective
Richard A. Young, Ladislav Valach
- 308 Measuring People's Minds and Lives
Mildred Cahill, Sandra Martland
- 318 Knowledge Forms and Career Decision Making:
A Component of Multidimensional Evaluation
Fred French, Carmel French
- 326 Evaluating Career Development in School-Based Programs:
Performance Assessments
Nancy L. Hutchinson

- 334 A Framework for Quality Control, Accountability, and Evaluation: Being Clear About the Legitimate Outcomes of Career Counselling
Bryan Hiebert
- 346 The Evaluation of Career and Employment Counselling: A New Direction
Ralph Kellett
- 353 Book Reviews / Comptes rendus
- 361 Author Index to Volume 28 / Index des auteurs du volume 28

